

3-12x50 PM II - 3-12x50 PM II LP P3L 1cm cw DT / ST

The 3-12×50 PM II from Schmidt and Bender is a professional-grade riflescope tailored for serious marksmen, law-enforcement professionals, and hunters who demand top-tier optical and mechanical performance. Featuring a 3-12× magnification range and a 50 mm objective lens, it delivers excellent clarity, brightness, and flexibility across mid to longer engagement distances.

Equipped with a first focal plane (FFP) reticle, this scope ensures the reticle scale remains accurate throughout the entire zoom range—crucial for distance estimation and fast holdover corrections. With about 90 mm of eye relief, it offers comfortable viewing and rapid sight alignment in diverse shooting positions.

The field of view spans approximately 11.1–3.4 m at 100 m, providing broad situational awareness at lower magnification and detailed target framing at higher zoom. The exit pupil ranges from around 14.3–4.3 mm, supporting bright and precise imagery even in challenging light conditions. Built on a robust 34 mm tube diameter, it offers enhanced adjustment range and mechanical durability for demanding use.

Key Specifications:

Magnification: 3-12×
Objective Lens Diameter: 50 mm
Reticle: First Focal Plane (FFP)
Eye Relief: approx. 90 mm
Field of View: approx. 11.1–3.4 m @100 m
Exit Pupil: approx. 14.3–4.3 mm
Tube Diameter: 34 mm

Crafted in Germany with meticulous precision, the 3-12×50 PM II represents a benchmark in optical performance and mechanical integrity—designed for users who prioritise clarity, reliability and long-term excellence in the field.

Attributes

- Name: 3-12x50 PM II LP P3L 1cm cw DT / ST
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015747
- Mfr. No.: 644-911-882-96-94A38
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537001297

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 3-12x50 PM II Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 3-12x50 PM II Riflescope](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité du Produit pour le 3-12x50 PM II](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza del Prodotto](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for sikkerhet](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Lunety Schmidt and Bender 3-12x50 PM II](#)
- [Suomi: Käyttöohjeet: 3-12x50 PM II Kiikaritählein](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 3-12x50 PM II](#)
- [Český: Návod k bezpečnému používání puškohledu 3-12x50 PM II](#)

Sicherheitshinweise für das 3-12x50 PM II Zielfernrohr

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zu deinem Kauf des 3-12x50 PM II Zielfernrohrs von Schmidt und Bender. Dieses Produkt ist für ernsthafte Schützen, Polizeibeamte und Jäger konzipiert, die höchste optische und mechanische Leistung verlangen. Um sicherzustellen, dass du das Zielfernrohr sicher und effektiv nutzt, befolge bitte die folgenden Sicherheitshinweise.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Zielfernrohr für deinen Verwendungszweck geeignet ist.
- Verwende das Produkt nur gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Halte das Zielfernrohr außerhalb der Reichweite von Kindern und schütze es vor unsachgemäßer Handhabung.
- Überprüfe regelmäßig das Zielfernrohr auf Beschädigungen oder Verschleiß, insbesondere vor der Nutzung.
- Informiere dich über die Sicherheitsrichtlinien und Gesetze in deinem Land oder deiner Region, die den Umgang mit Zielfernrohren betreffen.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- **Augenschutz:** Trage immer eine geeignete Schutzbrille, wenn du das Zielfernrohr verwendest, um deine Augen vor möglichen Gefahren zu schützen.
- **Sichere Handhabung:** Behandle das Zielfernrohr mit Sorgfalt. Vermeide Stöße oder Stürze, die das Produkt beschädigen könnten.
- **Zielidentifikation:** Stelle sicher, dass du dein Ziel klar identifizieren kannst, bevor du das Zielfernrohr verwendest.
- **Verwendung bei Lichtverhältnissen:** Sei vorsichtig bei der Verwendung des Zielfernrohrs in schlechten Lichtverhältnissen. Achte darauf, dass die Sicht nicht behindert wird.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

• Installation:

1. Montiere das Zielfernrohr gemäß den Anweisungen des Herstellers auf deinem Gewehr.
2. Stelle sicher, dass alle Schrauben fest angezogen sind und das Zielfernrohr sicher sitzt.
3. Überprüfe die Ausrichtung des Zielfernrohrs, um sicherzustellen, dass es korrekt justiert ist.

• Benutzung:

1. Stelle die Vergrößerung des Zielfernrohrs auf die gewünschte Stufe ein (3-12x).
2. Achte darauf, dass der Augenabstand von etwa 90 mm eingehalten wird, um einen komfortablen Blick zu gewährleisten.
3. Nutze die FFP-Absehenfunktion, um Entfernungen genau zu schätzen und schnelle Korrekturen vorzunehmen.
4. Überprüfe die Sicht und die Klarheit des Bildes, bevor du das Zielfernrohr im Einsatz verwendest.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Zielfernrohr und seine Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott.
- Achte darauf, dass alle Batterien oder anderen elektronischen Komponenten sicher entfernt und

umweltgerecht entsorgt werden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Informationen oder Unterstützung kannst du dich an den Hersteller oder einen autorisierten Händler wenden. Achte darauf, dass alle Anfragen in Bezug auf Sicherheit und Produktleistung an die entsprechenden Stellen weitergeleitet werden.

Bitte befolge diese Sicherheitshinweise sorgfältig, um die Sicherheit und Leistung deines 3-12x50 PM II Zielfernrohrs zu gewährleisten. Denke daran, dass die Sicherheit immer an erster Stelle steht.

Safety Instruction Guide for the 3-12x50 PM II Riflescope

Introduction

Thank you for choosing the 3-12x50 PM II Riflescope by Schmidt and Bender. This guide provides essential safety instructions to ensure the safe and effective use of your riflescope. Please read this guide thoroughly before using the product.

General Safety Guidelines

- **Product Safety:** This riflescope is designed for safe use, but it is essential to follow all safety guidelines to prevent accidents.
- **Enhanced Recalls:** Stay informed about any product recalls. Check regularly for updates on the EU's Safety Gate platform.
- **Online Shopping:** When purchasing online, ensure that the retailer complies with safety standards similar to physical stores.
- **Special Consumer Focus:** Extra care should be taken when children are present. Keep the product out of reach of children.
- **EU Contact Point:** For any safety inquiries, please reach out to the designated EU contact point provided by your retailer.
- **Rapid Alerts:** Be aware of the Safety Gate system for quick updates on any unsafe products.

Specific Safety Precautions for Use

- **Avoid Eye Injury:** Always use appropriate eye protection when using the riflescope. The exit pupil range of 14.3-4.3 mm indicates the importance of proper alignment.
- **Secure Mounting:** Ensure that the riflescope is securely mounted to prevent it from loosening during use.
- **Weather Conditions:** Avoid using the riflescope in extreme weather conditions that may impair visibility or affect performance.
- **Handling:** Handle the riflescope with care. Avoid dropping or subjecting it to strong impacts.
- **Cleaning:** Use a soft, dry cloth for cleaning the lenses. Do not use abrasive materials or harsh chemicals.
- **Storage:** Store the riflescope in a cool, dry place when not in use. Protect it from moisture and extreme temperatures.

Instructions for Installation and Usage

- **Installation:**
 - Read the manufacturer's instructions before installation.
 - Use the appropriate mounting rings and base for your rifle.
 - Ensure the scope is level and aligned with the rifle barrel.
 - Tighten all screws securely but avoid overtightening, which may damage the scope.
- **Usage:**
 - Adjust the magnification from 3x to 12x according to your shooting needs.
 - Use the first focal plane (FFP) reticle for accurate distance estimation at any zoom level.
 - Maintain approximately 90 mm of eye relief for comfortable viewing.
 - Adjust the focus and parallax as needed for clear sighting.
 - Always check your surroundings and ensure a safe shooting environment before taking aim.

Disposal Instructions

- Dispose of the riflescope in accordance with local regulations for electronic equipment.
- Do not dispose of the product in regular household waste.
- Check with local authorities for proper recycling or disposal options.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the use of your 3-12x50 PM II Riflescope, please refer to the contact information provided by your retailer or manufacturer. They will be able to assist you with any inquiries related to safety and product support.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and enjoyable experience with your 3-12x50 PM II Riflescope. Thank you for prioritizing safety.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

Introducción

Gracias por elegir el 3-12x50 PM II de Schmidt y Bender. Este riflescope de grado profesional está diseñado para proporcionar un rendimiento óptico y mecánico excepcional. Para garantizar un uso seguro y eficaz, es importante seguir estas instrucciones de seguridad y pautas. Esta guía está en cumplimiento con la Regulación General de Seguridad de Productos de la UE (GPSR).

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de usar el riflescope de manera adecuada y siguiendo las instrucciones del fabricante para evitar accidentes.
- Mantén el riflescope fuera del alcance de niños y grupos vulnerables para prevenir lesiones.
- Inspecciona el riflescope regularmente para detectar daños o desgaste que puedan afectar su funcionamiento.
- Si el riflescope presenta algún defecto, no lo utilices y contacta al fabricante para obtener asistencia.
- Mantén el área de uso libre de obstáculos y asegúrate de que la línea de visión esté despejada.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso Adecuado:** Usa el riflescope solo para su propósito previsto. No lo utilices en aplicaciones para las que no fue diseñado.
- **Montaje Seguro:** Asegúrate de que el riflescope esté correctamente montado en el arma. Sigue las instrucciones de instalación proporcionadas.
- **Ajuste del Enfoque:** Ajusta el enfoque del riflescope antes de disparar para garantizar una visión clara del objetivo.
- **Condiciones de Luz:** Toma en cuenta las condiciones de luz al usar el riflescope. Evita usarlo en condiciones de luz extrema que puedan afectar la visibilidad.
- **Manejo del Arma:** Siempre sigue las normas de seguridad al manejar el arma. Mantén el dedo fuera del gatillo hasta que estés listo para disparar.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Montaje del Riflescope:

- Asegúrate de que el arma esté descargada antes de montar el riflescope.
- Usa un soporte adecuado para el riflescope y asegúrate de que esté bien fijado.
- Coloca el riflescope en el soporte y ajusta la posición según sea necesario.

2. Ajuste del Retículo:

- Ajusta el retículo en el primer plano focal (FFP) según tus necesidades de disparo.
- Verifica que el retículo se mantenga alineado y claro a través del rango de aumento.

3. Ajuste del Enfoque:

- Gira el anillo de enfoque para obtener una imagen clara del objetivo.
- Realiza este ajuste en condiciones de luz adecuadas.

4. Uso del Riflescope:

- Al usar el riflescope, asegúrate de tener una posición estable y cómoda.
- Observa el campo de visión y ajusta el aumento según la distancia del objetivo.

Instrucciones de Eliminación

- Cuando el riflescope llegue al final de su vida útil, asegúrate de desecharlo de manera responsable.
- Consulta las regulaciones locales sobre la eliminación de dispositivos ópticos y componentes electrónicos.
- No deseches el riflescope junto con los residuos domésticos comunes. Busca un centro de reciclaje adecuado.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta relacionada con la seguridad del producto o para reportar un producto defectuoso, dirígete al contacto de seguridad de la UE correspondiente. Asegúrate de tener a mano la información del producto y el número de serie para facilitar el proceso.

Recuerda que la seguridad es lo más importante al utilizar cualquier equipo, especialmente en actividades que involucran el uso de armas. Sigue estas instrucciones cuidadosamente para maximizar tu seguridad y la de quienes te rodean.

Guide de Sécurité du Produit pour le 3-12x50 PM II

Introduction

Le 3-12x50 PM II est une lunette de tir de haute qualité conçue pour les tireurs sérieux, les professionnels de la loi et les chasseurs. Ce guide de sécurité a pour but de t'assurer une utilisation sûre et efficace de ce produit, en respectant les lignes directrices de sécurité des consommateurs de l'UE.

Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi que la lunette est utilisée uniquement pour sa fonction prévue.
- Vérifie régulièrement l'état de la lunette pour détecter tout dommage ou usure.
- Ne laisse pas l'appareil à la portée des enfants.
- Informe-toi sur les rappels de produits via la plateforme Safety Gate de l'UE.
- Signale tout produit dangereux ou accident aux autorités compétentes.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Ne regarde jamais directement vers le soleil à travers la lunette, car cela peut causer des dommages oculaires permanents.
- Utilise toujours des protections auditives lorsque tu es en tir.
- Assure-toi que la lunette est correctement fixée à l'arme pour éviter tout accident.
- Vérifie que la lunette est bien réglée avant de tirer pour garantir une précision optimale.
- Ne modifie pas la lunette ou ses composants, car cela peut compromettre la sécurité et la performance.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Installation de la Lunette

- Choisis un montage approprié pour ton arme à feu.
- Fixe la lunette sur le rail de montage à l'aide des vis fournies.
- Assure-toi que la lunette est bien droite et sécurisée.
- Vérifie le réglage du parallaxe si applicable.

2. Réglage de la Lunette

- Ajuste la mise au point de l'oculaire selon ton confort visuel.
- Utilise les tourelles pour calibrer la lunette en fonction de la distance de tir.
- Teste la lunette à différentes distances pour t'assurer de sa précision.

3. Utilisation de la Lunette

- Prends une position stable avant de tirer.
- Regarde à travers la lunette et ajuste le réticule sur la cible.
- Tire en douceur pour éviter de déplacer la lunette.

Instructions d'Élimination

- Ne jette pas la lunette à la poubelle ordinaire.
- Renseigne-toi sur les options de recyclage disponibles dans ta région.
- Suis les réglementations locales concernant l'élimination des équipements électroniques.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

- Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, consulte le point de contact de l'UE approprié.

En suivant ces directives, tu peux profiter de ton 3-12x50 PM II en toute sécurité et avec confiance.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza del Prodotto

Introduzione

Grazie per aver scelto il 3-12x50 PM II di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per garantire prestazioni ottimali in condizioni di utilizzo professionale. È fondamentale seguire le linee guida di sicurezza per garantire un utilizzo sicuro e responsabile.

Linee Guida di Sicurezza Generali

- Assicurati di utilizzare il prodotto solo per gli scopi previsti.
- Verifica regolarmente il prodotto per eventuali danni o usura.
- Conserva il prodotto in un luogo sicuro e asciutto quando non in uso.
- Non utilizzare il prodotto se presenta segni di danneggiamento.
- Segui sempre le istruzioni del produttore per l'uso e la manutenzione.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Uso Responsabile:** Utilizza il prodotto solo in ambienti appropriati e in conformità con le leggi locali.
- **Controllo Visivo:** Prima di ogni utilizzo, controlla che l'obiettivo e le lenti siano puliti e privi di graffi.
- **Maneggiamento:** Tieni il prodotto lontano da fonti di calore e umidità per preservarne l'integrità.
- **Protezione per gli Occhi:** Indossa occhiali protettivi se necessario durante l'uso in condizioni di luce intensa.
- **Non Puntare:** Non puntare mai il prodotto verso persone o animali, anche se non è in uso.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Installazione:

- Monta il prodotto su un supporto stabile e sicuro.
- Assicurati che il prodotto sia ben fissato e allineato prima di procedere.
- Segui le istruzioni specifiche per il montaggio fornite dal produttore.

2. Uso:

- Imposta la magnificazione desiderata (312x) ruotando l'anello di regolazione.
- Regola il reticolo per garantire una visione chiara del bersaglio.
- Assicurati di avere un adeguato campo visivo prima di mirare.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Non gettare il prodotto nell'immondizia domestica.
- Segui le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti elettronici.
- Porta il prodotto in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio.

Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per qualsiasi domanda o preoccupazione riguardante la sicurezza del prodotto, contatta il servizio clienti del produttore. Assicurati di avere il numero di modello e altre informazioni utili a portata di mano.

Seguendo queste linee guida, contribuirai a garantire un uso sicuro e responsabile del tuo 3-12x50 PM II. Grazie per la tua attenzione alla sicurezza e al corretto utilizzo.

Bruksanvisning for sikkerhet

Introduksjon

Takk for at du valgte 3-12x50 PM II fra Schmidt og Bender. Dette produktet er designet for profesjonelle brukere, inkludert skyttere, etterforskere og jegere. For å sikre trygg og effektiv bruk av riflesiktet, vennligst les og følg disse sikkerhetsinstruksjonene nøye.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet er i god stand før bruk.
- Unngå å bruke riflesiktet i ekstreme værforhold som kraftig regn eller snø, da dette kan påvirke ytelsen.
- Oppbevar alltid riflesiktet utilgjengelig for barn og andre som ikke har nødvendig opplæring.
- Bruk alltid beskyttelsesutstyr som øre og øyebeskyttelse når du bruker riflesiktet.
- Vær oppmerksom på ditt miljø og andre personer i nærheten når du bruker riflesiktet.
- Rapportér eventuelle skader eller feil ved produktet til en autorisert forhandler.

Spesifikke sikkerhetsforholdsregler for bruk

- Kontroller alltid at riflesiktet er riktig montert før bruk.
- Bruk alltid det anbefalte festematerialet for montering av riflesiktet.
- Juster alltid retikkelens fokus før du begynner å skyte.
- Unngå å peke riflesiktet mot deg selv eller andre, selv når det er avsikret.
- Vær oppmerksom på at det kan være avvik i synet ved høyere forstørrelse; juster synet deretter.
- Ikke forsøk å demontere eller modifisere riflesiktet; dette kan føre til skader og ugyldiggjøre garantien.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Montering av riflesiktet:

- Sørg for at riflen er avsikret og ikke lastet.
- Plasser riflesiktet på riflen der det er ønsket.
- Bruk riktig verktøy for å stramme festene; unngå overstramming.

2. Justering av retikkel:

- Juster retikkelen til ønsket posisjon ved å bruke justeringskruene.
- Kontroller at retikkelen er i fokus ved å se gjennom siktet.

3. Bruk av riflesiktet:

- Finn en stabil skytestilling.
- Juster øyeavstanden for komfortabel sikt.
- Bruk forstørrelsesinnstillingen som passer best for avstanden til målet.

4. Etter bruk:

- Rengjør riflesiktet med en myk klut for å fjerne smuss og støv.
- Oppbevar riflesiktet på et tørt sted, beskyttet mot fuktighet og ekstreme temperaturer.

Avfallsinstruksjoner

- Avfall som inneholder elektroniske komponenter må kastes i henhold til lokale forskrifter for elektronisk avfall.

- Sørg for å resirkulere emballasjen i samsvar med lokale retningslinjer.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål om sikkerhet eller ytterligere informasjon om produktet, vennligst kontakt din lokale forhandler eller produsentens kundeservice.

Ved å følge disse retningslinjene, bidrar du til å sikre en trygg og effektiv opplevelse med ditt 3-12x50 PM II riflesikte. Takk for at du tar sikkerheten på alvor!

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Lunety Schmidt and Bender 3-12x50 PM II

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety Schmidt and Bender 3-12x50 PM II. Ten produkt został zaprojektowany z myślą o profesjonalnych strzelcach, pracownikach służb porządkowych i myśliwych, którzy wymagają najwyższej jakości optycznej i mechanicznej. Aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie, prosimy o zapoznanie się z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Używaj lunety tylko zgodnie z jej przeznaczeniem.
- Przechowuj lunetę w suchym miejscu, z dala od ekstremalnych temperatur.
- Regularnie sprawdzaj stan lunety, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń mechanicznych ani optycznych.
- Zawsze zachowaj ostrożność podczas korzystania z broni palnej.
- Informuj się o lokalnych przepisach dotyczących używania broni palnej i akcesoriów optycznych.

Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Zawsze używaj lunety w odpowiednich warunkach oświetleniowych, aby uniknąć nadmiernego zmęczenia oczu.
- Nie kieruj lunety w stronę źródeł intensywnego światła, ponieważ może to uszkodzić soczewki.
- Używaj lunety tylko na stabilnych platformach, aby uniknąć przypadkowego upadku lub uszkodzenia.
- Zachowaj ostrożność przy regulacji ustawień lunety, aby nie zakłócić jej działania.
- Upewnij się, że luneta jest prawidłowo zamocowana na broni przed każdym użyciem.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Montaż lunety:

- Upewnij się, że wszystkie elementy montażowe są czyste i wolne od zanieczyszczeń.
- Zamontuj lunetę na odpowiednim uchwycie zgodnie z instrukcją producenta.
- Sprawdź, czy luneta jest stabilnie zamocowana i nie porusza się.

2. Ustawienie lunety:

- Ustaw odpowiednią wysokość i kąt lunety, aby zapewnić komfortowe widzenie.
- Skorzystaj z instrukcji dotyczących kalibracji reticle, aby dostosować go do swoich potrzeb.

3. Użytkowanie lunety:

- Włącz lunetę i dostosuj powiększenie do warunków strzelania.
- Używaj funkcji regulacji ostrości, aby uzyskać wyraźny obraz.
- Regularnie sprawdzaj ustawienia lunety podczas użytkowania.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych i optycznych.
- Nie wyrzucaj lunety do ogólnych odpadów, aby chronić środowisko.
- Skontaktuj się z lokalnym punktem zbiórki odpadów, aby uzyskać więcej informacji na temat odpowiedniej utylizacji.

Informacje kontaktowe dla dalszego wsparcia

W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących bezpieczeństwa i użytkowania lunety, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub przedstawicielem firmy Schmidt and Bender.

Zgłaszanie produktów niebezpiecznych

- Jeśli zauważysz jakiegokolwiek niebezpieczne cechy produktu, zgłoś to odpowiednim władzom.
- Regularnie sprawdzaj aktualizacje dotyczące wycofania produktów na platformie Safety Gate UE.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych zasad i życzymy udanego użytkowania lunety Schmidt and Bender 3-12x50 PM II.

Käyttöohjeet: 3-12x50 PM II Kiikaritähhtäin

Johdanto

Tervetuloa 3-12x50 PM II kiikaritähhtäimen käyttöohjeeseen. Tämä tuote on suunniteltu tarjoamaan huipputasoin optista ja mekaanista suorituskykyä vakaville ampujille, lainvalvontaviranomaisille ja metsästäjille. Tämä opas sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita, asennus ja käyttöohjeita sekä tietoa tuotteen hävittämisestä.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu aikuisille ja että sitä ei käytetä alle 18vuotiaiden toimesta ilman aikuisen valvontaa.
- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta tai viallista kiikaritähhtäintä.
- Säilytä tuote kuivassa ja turvallisessa paikassa, poissa lasten ulottuvilta.
- Älä käytä kiikaritähhtäintä, jos se on pudonnut tai vaurioitunut, ennen kuin se on tarkastettu asiantuntevan henkilön toimesta.
- Noudata aina paikallisia lakeja ja sääntöjä ampumaaseiden ja kiikaritähhtäinten käytössä.

Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Varmista, että kiikaritähhtäin on kunnolla kiinnitetty aseeseen ennen käyttöä.
- Käytä kiikaritähhtäintä vain suunnitelluissa ampumaolosuhteissa.
- Vältä kiikaritähhtäimen suuntaamista suoraan auringonvaloon, sillä se voi vahingoittaa optista järjestelmää.
- Älä käytä kiikaritähhtäintä, jos et ole täysin perehtynyt sen käyttöön. Suosittelemme harjoittelemaan turvallisessa ympäristössä ennen käyttöä.
- Ole tietoinen ympäristöstäsi ja varmista, että ampumaalue on turvallinen ennen laukaisua.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus:

- Valmistelee ase ja varmista, että se on turvallisessa tilassa.
- Kiinnitä kiikaritähhtäin tukevasti aseeseen mukana tulevien kiinnitysosien avulla.
- Säädä kiikaritähhtäimen korkeutta ja sivusuuntaa, kunnes se on mukavassa ampumaasennossa.
- Tarkista, että kiikaritähhtäin on oikein kohdistettu ennen ensimmäistä käyttökertaa.

2. Käyttö:

- Säädä suurennosta tarpeen mukaan. Kiikaritähhtäin tarjoaa suurennusalueen 3-12x.
- Käytä etäisyyden arvioimiseen ensimmäisen fokuskentän (FFP) ristikkopistettä.
- Hyödynnä 90 mm:n silmäetäisyyttä mukavassa katseluasennossa.
- Varmista, että kenttä on turvallinen ennen laukaisua ja ole tietoinen ympärilläsi olevista henkilöistä ja esteistä.

Hävittämisohjeet

- Hävitä tuote ympäristöystävällisesti ja paikallisten sääntöjen mukaan.
- Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana.
- Ota yhteyttä paikallisiin jätteen käsittelypalveluihin saadaksesi lisätietoja oikeasta hävittämisestä.

Lisätietoja

Jos tarvitset lisätietoja tai apua, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai myyjään. Varmista, että sinulla on tuote ja sen malli valmiina, kun otat yhteyttä.

Loppusanat

Kiitos, että valitsit 3-12x50 PM II kiikaritähäimen. Noudata yllä olevia turvallisuusohjeita ja käytä tuotetta vastuullisesti. Muista, että turvallisuus on ensisijainen prioriteetti ampumaaseiden ja kiikaritähäinten käytössä.

Säkerhetsinstruktioner för 3-12x50 PM II

Introduktion

Tack för att du valt 3-12x50 PM II från Schmidt och Bender. Denna professionella kikare är utformad för att erbjuda högsta möjliga optiska och mekaniska prestanda för jägare, markörer och brottsbekämpande yrkesverksamma. För att säkerställa en säker och effektiv användning av produkten, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens instruktioner för att minimera risker.
- Kontrollera alltid kikaren för skador innan användning. Använd inte en skadad produkt.
- Håll kikaren utom räckhåll för barn och sårbara personer.
- Var medveten om omgivningen när du använder kikaren för att undvika olyckor.
- Rapportera eventuella skador eller defekter på produkten till relevanta myndigheter eller tillverkaren.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Undvik att rikta kikaren mot starka ljuskällor, såsom solen, för att förhindra ögonskador.
- Använd alltid kikaren med båda ögonen öppna för att minska risken för ögonbelastning.
- Justera ögonavståndet för att säkerställa en bekväm och säker visning.
- Använd kikaren i stabila och säkra positioner för att undvika fall eller olyckor.
- Förvara kikaren på en säker plats när den inte används för att förhindra skador.

Instruktioner för installation och användning

1. Montering av kikaren:

- Fäst kikaren på ett stabilt gevär med hjälp av lämpliga monteringsfästen.
- Se till att kikaren är korrekt justerad för att säkerställa noggrannhet.

2. Justering av ögonavstånd:

- Justera ögonavståndet genom att flytta kikaren framåt eller bakåt tills du får en klar bild.

3. Fokusering:

- Använd fokusjusteringen för att få en skarp bild av målet.
- Titta genom kikaren och vrid fokusratten tills bilden är tydlig.

4. Användning av retikeln:

- Bekanta dig med retikeldesignen och dess funktioner.
- Använd retikeln för att uppskatta avstånd och göra snabba korrigeringar vid skott.

5. Underhåll:

- Rengör kikaren regelbundet med en mjuk, ren trasa.
- Förvara kikaren i ett torrt och svalt utrymme för att förhindra skador.

Avfallsinstruktioner

- Kasta inte kikaren i hushållsavfall. Följ lokala föreskrifter för korrekt avfallshantering.
- Återvinn förpackningar och eventuella delar i enlighet med lokala återvinningsprogram.

Kontaktinformation för ytterligare support

För frågor eller mer information om säker användning av 3-12x50 PM II, vänligen kontakta tillverkaren eller relevant myndighet.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Genom att göra det bidrar du till en säkrare användning av din kikare och en bättre upplevelse i fält.

Návod k bezpečnému používání puškohledu 3-12x50 PM II

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 3-12x50 PM II od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt je navržen tak, aby splňoval vysoké standardy optického a mechanického výkonu. Abychom zajistili vaši bezpečnost a maximální spokojenost, připravili jsme následující pokyny k bezpečnému používání.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím puškohledu si důkladně přečtěte tento návod.
- Ujistěte se, že produkt používáte pouze pro zamýšlené účely.
- Uchovávejte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Kontrolujte puškohled pravidelně na možné poškození nebo opotřebení.
- Pokud zjistíte jakékoli poškození, přestaňte puškohled používat a obraťte se na odborníka.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Nikdy nesměřujte puškohled na lidi nebo zvířata, pokud nejste připraveni střílet.
- Používejte puškohled pouze v dobře osvětlených oblastech a za bezpečných podmínek.
- Při manipulaci s puškohledem dbejte na to, abyste měli vždy kontrolu nad zbraní.
- Udržujte puškohled v suchu a chraňte ho před extrémními teplotami a vlhkostí.
- V případě, že puškohled spadne nebo je vystaven nárazu, zkontrolujte jeho funkčnost před dalším použitím.

Pokyny pro instalaci a používání

1. Instalace puškohledu

- Ujistěte se, že máte potřebné nástroje pro instalaci (např. šroubovák, klíč).
- Umístěte puškohled na montážní lištu zbraně.
- Upevněte puškohled pomocí šroubů a zkontrolujte, zda je pevně uchycen.
- Nastavte puškohled do požadované polohy a proveďte finální utažení šroubů.

2. Používání puškohledu

- Nastavte požadovanou zvětšení pomocí ovládacího mechanismu.
- Ujistěte se, že je reticle správně zaostřen pro vaši vzdálenost.
- Při střelbě dbejte na stabilní pozici a kontrolu dýchání.
- Po každém použití puškohled důkladně vyčistěte a uchovávejte na suchém místě.

Pokyny pro likvidaci

- Puškohled a jeho součásti likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nepokládejte puškohled do běžného odpadu.
- Zvažte recyklaci, pokud je to možné.

Kontaktní informace pro další podporu

V případě dotazů nebo potřebujete další podporu se obraťte na autorizovaného prodejce nebo servisní středisko.

Tento návod splňuje požadavky EU na bezpečnost výrobků a měl by být dodržován pro zajištění bezpečného

používání puškohledu 3-12x50 PM II. Děkujeme, že dbáte na bezpečnost a užíváte si svůj produkt.